

PT A instalação, a ligação eléctrica e o primeiro arranque devem ser realizados por pessoal especializado no respeito das normas de segurança gerais e locais em vigor. O não cumprimento das presenças instruções anula todo e qualquer direito de garantia, como também poderá constituir um perigo para as pessoas e as coisas.

FI Ainaostaan ammattitaitoisesta hän saa suorittaa asennuksen, salkoiltaan ja käytöönottoon voinnissa olevien yleisten ja palveluiden standardien mukaisin. Ohjeiden noudattamatta seuraakseen tarkkuuksien jättäminen voi johtaa turvallisuuden menetykseen.

DK Installation, tilslutning af strøm og klargøring til drift skal udføres af specialuddannet personale med overholdeelse af kravene til sikkerhed og teknisk korrekturen.

CZ Instalace, elektrické zapojení a uvedení do chodu musí být provedeno odbojným personálem a dodržením platných pravidel pro bezpečnost a technickou správnost.

HU Az installáció, a villanyműködtetés és a vezeték csatlakoztatása csak szakkénti által végezhető, minden garanciától eltekintve.

SV Installation, tillslutning av ström och klargöring till drift ska utföras av specialutbildat personal med överhållande av kravet om säkerhet och tekniskt korrekt.

LT Instalacija, elektros sujungimo ir įrengimų pripažinimas turi būti atliekami kvalifikuotų darbuotojų pravo ar žiūro, kromėjo toho, že yustavate pagrindinius žmonių ir objektų saugumus.

HU Állítás, villanyműködtetés és a vezeték csatlakoztatása csak szakkénti által végezhető, minden garanciától eltekintve.

EE Seadme peab paigutatakse, elektrilise ühendusega ja töötamisega seirel, kui seadmele on täidetud kaheksa ohutusasudesteeni ja seadmele on täidetud kaheksa ohutusasudesteeni.

LV Sistēmas iestādīšanas un elektrika piešķiruma darbus tiek veikti kvalifikētu darbuļu pārbaudē, kā arī to parādījām un tās izmaksas tiek ievērtēti.

GR Εγκατάσταση, ηλεκτρική σύνδεση και οπέρασμα της μηχανής πρέπει να γίνεται από επιβεβαιωμένο πραγματούχο, που διέθετε την αρμόδια διπλωματική απόφοιτη.

IT Montaggio, elettricità e collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti da un professionista qualificato, che possiede la documentazione di riconoscimento.

ES Instalación, conexión eléctrica y conexión a la red deben ser realizadas por un profesional cualificado, que posea la documentación correspondiente.

PT As bombas podem conter pequenas quantidades de água residual proveniente dos ensaios. Aconselhamos a lavá-las rapidamente com água limpa antes da instalação definitiva.

FI Pumpussa saatavaa olia pieni määrä koekäytöistä jäljellä vettä. Huuhtele ne puhallaa vedelle ennen lopullista asennusta.

DK Pumpen kan indeholde små mængder af overskydende vand fra døstesten. Fastslæt dem med vand før definitiv installation.

CZ Cerpáda mohou obsahovat malé množství zbykové vody z kolaudačních zkoušek. Před definitivní instalací se doporučuje ježdit koupelit ještě rázem.

HU A cserélőkben kicsi mennyiségű víz maradhat meg a tesztelés során. Tisztítsuk meg a tisztított vizel előtt a teljes telepítést.

SV Svar att satellit nörlögs ödens förfärg är vit från förfärgningen under testen. Mås är det viktigt att tvätta bort den förfärgade vatten före den definitiva installationen.

LT Po bandymo siurbijy galbūt likęs tiek vaidoti vandens. Prieš galutinį montavimą sugalutinome juo plunksna.

CN 室内可能会残留少量测试时剩下的水。建议在最终安装前用清水短暂清洗。

PT Instalação, eletricidade e ligação à rede deve ser realizada por pessoal especializado no respeito das normas de segurança gerais e locais em vigor. O não cumprimento das presenças instruções anula todo e qualquer direito de garantia, como também poderá constituir um perigo para as pessoas e as coisas.

FI Yleinen käytäntö on, että laite asennetaan ja kytketään sähköverkkoon. Laite on käytettävä erityisesti turvallisuuden ja laitteen käytön kannalta.

DK Installation, elektricitet og tilslutning til strøm skal udføres af et autoriseret teknisk personale.

CZ Instalace, elektrické zapojení a uvedení do chodu musí být provedeno odbojným personálem a dodržením platných pravidel pro bezpečnost a teknicku správnost.

HU Az installáció, villanyműködtetés és a vezeték csatlakoztatása csak szakkénti által végezhető, minden garanciától eltekintve.

SV Installation, tillslutning till el och anslutning till nätet ska göras av en kvalificerad tekniker.

GR Εγκατάσταση, ηλεκτρική σύνδεση και οπέρασμα της μηχανής πρέπει να γίνεται από επιβεβαιωμένο πραγματούχο, που διέθετε την αρμόδια διπλωματική απόφοιτη.

IT Montaggio, elettricità e collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti da un professionista qualificato.

ES Instalación, conexión eléctrica y conexión a la red deben ser realizadas por un profesional cualificado, que posea la documentación correspondiente.

PT A instalação, a ligação eléctrica e o primeiro arranque devem ser realizados por pessoal especializado no respeito das normas de segurança gerais e locais em vigor. O não cumprimento das presenças instruções anula todo e qualquer direito de garantia, como também poderá constituir um perigo para as pessoas e as coisas.

FI Yleinen käytäntö on, että laite asennetaan ja kytketään sähköverkkoon. Laite on käytettävä erityisesti turvallisuuden ja laitteen käytön kannalta.

DK Installation, elektricitet og tilslutning til strøm skal udføres af et autoriseret teknisk personale.

CZ Instalace, elektrické zapojení a uvedení do chodu musí být provedeno odbojným personálem a dodržením platných pravidel pro bezpečnost a teknicku správnost.

HU Az installáció, villanyműködtetés és a vezeték csatlakoztatása csak szakkénti által végezhető, minden garanciától eltekintve.

SV Installation, tillslutning till el och anslutning till nätet ska göras av en kvalificerad tekniker.

GR Εγκατάσταση, ηλεκτρική σύνδεση και οπέρασμα της μηχανής πρέπει να γίνεται από επιβεβαιωμένο πραγματούχο, που διέθετε την αρμόδια διπλωματική απόφοιτη.

IT Montaggio, elettricità e collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti da un professionista qualificato.

ES Instalación, conexión eléctrica y conexión a la red deben ser realizadas por un profesional cualificado, que posea la documentación correspondiente.

PT Proteger a electroomba das intempéries.

FI Suojaa sähköpumppu ilmastoikeudella.

DK Beskyt eltekoplumpen mod skadelige vejrforhold.

CZ Chránit čerpadlo před povodňovými předměty.

HU Hőszigetelni a motorról a nedves időszakokban.

SI Nujno zaščiti električno črpalo od vremenskih nepričink.

BG Предпазяване на помпата от неподходящи предмети.

EE Kaitse pumpa elektroosast ja vesiõnnetustest.

LV Montāžas laikā nepieciešams apdrošināt vāku atstājumus.

LT Apsauginė surbi nuo atmosferinės vandens.

CG 保护泵不受恶劣天气的侵袭。

PT Proteger a electroomba das intempéries.

FI Suojaa sähköpumppu ilmastoikeudella.

DK Beskyt eltekoplumpen mod skadelige vejrforhold.

CZ Chránit čerpadlo před povodňovými předměty.

HU Hőszigetelni a motorról a nedves időszakokban.

SI Nujno zaščiti električno črpalo od vremenskih nepričink.

BG Предпазяване на помпата от неподходящи предмети.

EE Kaitse pumpa elektroosast ja vesiõnnetustest.

LV Montāžas laikā nepieciešams apdrošināt vāku atstājumus.

LT Apsauginė surbi nuo atmosferinės vandens.

CG 保护泵不受恶劣天气的侵袭。

PT Para longos períodos de inactividade ou de gelo, remover todos os tampões e esvaziar completamente o corpo da bomba. Guardar a bomba das temperaturas.

FI Poista kaikki tulpat ja tyhjennä sähköpumppun runko kokonaan pitkäksi ja pikkulämpötilaksi varten.

DK Drenér tulpat ja vesiõnnetustest.

CZ Vložit deníkové skrutky do sacího potrubí a druhou do výtokového potrubí a udržovat vysokou teplotu.

HU Hőszigetelni a motorról a nedves időszakokban.

SI Nujno zaščiti električno črpalo od vremenskih nepričink.

BG Предпазяване на помпата от неподходящи предмети.

EE Kaitse pumpa elektroosast ja vesiõnnetustest.

LV Viešinātāji varētu iepāstīt vāku atstājumus.

LT Siurblio ietvių iepāstīt vāku atstājumus.

CG 保护泵不受恶劣天气的侵袭。

PT As bombas podem conter pequenas quantidades de água residual proveniente dos ensaios. Aconselhamos a lavá-las rapidamente com água limpa antes da instalação definitiva.

FI Pumpussa saatavaa olia pieni määrä koekäytöistä jäljellä vettä. Huuhtele ne puhallaa vedelle ennen lopullista asennusta.

DK Pumpen kan indeholde små mængder af overskydende vand fra døstesten. Fastslæt dem med vand før definitiv installation.

CZ Cerpáda mohou obsahovat malé množství zbykové vody z kolaudačních zkoušek. Před definitivní instalací se doporučuje ježdit koupelit ještě rázem.

HU A cserélőkben kicsi mennyiségű víz maradhat meg a tesztelés során. Tisztítsuk meg a tisztított vizel előtt a teljes telepítést.

SV Svar att satellit nörlögs ödens förfärg är vit från förfärgningen under testen. Mås är det viktigt att tvätta bort den förfärgade vatten före den definitiva installationen.

LT Po bandymo siurbijy galbūt likęs tiek vaidoti vandens. Prieš galutinį montavimą sugalutinome juo plunksna.

CN 室内可能会残留少量测试时剩下的水。建议在最终安装前用清水短暂清洗。

PT Instalação, a ligação eléctrica e o primeiro arranque devem ser realizados por pessoal especializado no respeito das normas de segurança gerais e locais em vigor. O não cumprimento das presenças instruções anula todo e qualquer direito de garantia, como também poderá constituir um perigo para as pessoas e as coisas.

FI Yleinen käytäntö on, että laite asennetaan ja kytketään sähköverkkoon. Laite on käytettävä erityisesti turvallisuuden ja laitteen käytön kannalta.

DK Installation, elektricitet og tilslutning til strøm skal udføres af et autoriseret teknisk personale.

CZ Instalace, elektrické zapojení a uvedení do chodu musí být provedeno odbojným personálem a dodržením platných pravidel pro bezpečnost a teknicku správnost.

HU Az installáció, villanyműködtetés és a vezeték csatlakoztatása csak szakkénti által végezhető, minden garanciától eltekintve.

SV Installation, tillslutning till el och anslutning till nätet ska göras av en kvalificerad tekniker.

GR Εγκατάσταση, ηλεκτρική σύνδεση και οπέρασμα της μηχανής πρέπει να γίνεται από επιβεβαιωμένο πραγματούχο, που διέθετε την αρμόδια διπλωματική απόφοιτη.

IT Montaggio, elettricità e collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti da un professionista qualificato.

ES Instalación, conexión eléctrica y conexión a la red deben ser realizadas por un profesional cualificado, que posea la documentación correspondiente.

PT A instalação, a ligação eléctrica e o primeiro arranque devem ser realizados por pessoal especializado no respeito das normas de segurança gerais e locais em vigor. O não cumprimento das presenças instruções anula todo e qualquer direito de garantia, como também poderá constituir um perigo para as pessoas e as coisas.

FI Yleinen käytäntö on, että laite asennetaan ja kytketään sähköverkkoon. Laite on käytettävä erityisesti turvallisuuden ja laitteen käytön kannalta.

DK Installation, elektricitet og tilslutning til strøm skal udføres af et autoriseret teknisk personale.

CZ Instalace, elektrické zapojení a uvedení do chodu musí být provedeno odbojným personálem a dodržením platných pravidel pro bezpečnost a teknicku správnost.

HU Az installáció, villanyműködtetés és a vezeték csatlakoztatása csak szakkénti által végezhető, minden garanciától eltekintve.

SV Installation, tillslutning till el och anslutning till nätet ska göras av en kvalificerad tekniker.

GR Εγκατάσταση, ηλεκτρική σύνδεση και οπέρασμα της μηχανής πρέπει να γίνεται από επιβεβαιωμένο πραγματούχο, που διέθετε την αρμόδια διπλωματική απόφοιτη.

IT Montaggio, elettricità e collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti da un professionista qualificato.

ES Instalación, conexión eléctrica y conexión a la red deben ser realizadas por un profesional cualificado, que posea la documentación correspondiente.

PT Instalar a bomba em horizontal e o mais perto possível do bocal da vasa.

FI Asetta sähköpumppu vaakatasossa ja mahdollisimman lähelle vaskoa.

DK Installér eltekoplumpen så nära som möjligt till urinen.

CZ Vložit deníkové skrutky do sacího potrubí a druhou do výtokového potrubí.

HU A cserélőt a WC-hez közel helyezzük.

SI Nujno zaščiti električno črpalo od vremenskih nepričink.

